



气候变化框架公约

Distr.: General 23 September 2016

Chinese

Original: English

附属科学技术咨询机构

第四十五届会议

2016年11月7日至14日,马拉喀什

临时议程项目 6(a)

技术的开发和转让

技术执行委员会和气候技术中心与网络的联合年度报告

附属履行机构

第四十五届会议

2016年11月7日至14日,马拉喀什

临时议程项目 12(a)

技术的开发和转让

技术执行委员会和气候技术中心与网络的联合年度报告

技术执行委员会和气候技术中心与网络 2016 年联合年度报告

概要

本报告介绍技术执行委员会(技执委)和气候技术中心与网络(CTCN)2016 年 各自开展的活动以及履行各自职能的情况,其中包括一个有关技执委和 CTCN 的联合章节,以及关于这两个机构中每一个机构情况的单独章节。关于技执委的 章节概述了技执委根据 2016-2018 年滚动工作计划, 在 2016 年开展的工作。这 一章还介绍了执委会第 12 和第 13 次会议以及闭会期间的工作情况,并纳入了技 执委提交《公约》缔约方会议第二十二届会议(COP 22)的主要信息。关于 CC 的 章节介绍了该机构在 2016 年开展的工作,包括其第 7 次和第 8 次会议以及 CTCN 咨询委员会在闭会期间的工作情况,还载有提交 COP 22 的主要信息。本 文件还载有联合国环境规划署提供的关于该署作为气候技术中心牵头方的作用的 信息。

技执委在附件一中介绍了技执委、CTCN 和资金机制经营实体 2016 年就技 术机制和资金机制之间的联系进行磋商的结果。技执委和 CTCN 提交 COP 22 的 主要信息分别载于附件二和附件三。

GE.16-16465 (C) 131016 191016







目录

				段次	页次
	─.	导言		1-5	3
		A.	任务	1-3	3
		B.	本报告的范围	4	3
		C.	附属机构可采取的行动	5	4
	二.	技ス	术执行委员会和气候技术中心与网络的联合章节	6-10	4
	三.	技ス	术执行委员会 2016 年活动和业绩报告	11-61	4
		A.	组织事项	11-14	4
		B.	制订和执行技术执行委员会 2016-2018 年滚动工作计划	15-51	5
		C.	向缔约方会议提交的主要信息	52-61	11
	四.	气侧	侯技术中心与网络 2016 年活动和业绩报告	62-126	13
		A.	气候技术中心与网络咨询委员会的工作	62-67	13
		B.	气候技术中心与网络的组织结构	68-91	14
		C.	气候技术中心与网络开展的活动	92-126	19
附件					
	→.	技术执行委员会、气候技术中心与网络、绿色气候基金和全球环境基金关于技术机制与资金机制之间的联系的磋商结果			25
	二.	技术执行委员会提交缔约方会议第二十二届会议的主要信息			29
	三.	气候技术中心与网络提交缔约方会议第二十二届会议的主要信息			31

一. 导言

A. 任务

- 1. 《公约》缔约方会议(缔约方会议)设立的技术机制由技术执行委员会(技执委)和气候技术中心与网络(CTCN)组成,旨在推动落实关于技术开发与转让的强化行动,以支持减缓和适应行动,从而实现《公约》的全面执行。¹
- 2. COP 17 请技执委和 CTCN 制定编写联合年度报告的程序,并请秘书处通过 附属机构提供这一联合年度报告,供缔约方会议审议。 2 为响应这一请求,技执 委和 CTCN 制定了编写联合年度报告的程序。 3
- 3. COP 20 决定,技执委和 CTCN 应继续编写联合年度报告,通过附属机构向缔约方会议报告各自开展的活动和履行各自职能的情况。 ⁴ COP 21 请技执委和 CTCN 咨询委员会更新编写技执委和 CTCN 联合年度报告中联合章节的程序。 ⁵

B. 本报告的范围

- 4. 技执委和 CTCN2016 年提交缔约方会议的联合年度报告载有以下内容:
 - (a) 关于技执委和 CTCN 的联合章节(第二章);
- (b) 关于技执委 2016 年活动和业绩的章节,包括提交 COP 22 的主要信息。这一章涵盖在有关国际组织和观察员组织提名专家的积极参与下,技执委在第 12 次和第 13 次会议以及在闭会期间开展的工作成果(第三章);
- (c) 关于 CTCN2016 年活动和业绩的章节,包括提交 COP 22 的主要信息。这一章涵盖 CTCN 咨询委员会在第 7 次和第 8 次会议以及在闭会期间开展的工作成果,还载有联合国环境规划署提供的关于该署作为气候技术中心牵头方的作用的信息(第四章)。⁶

¹ 第 1/CP.16 号决定, 第 117 段。

² 第 2/CP.17 号决定, 第 142 和 143 段。

³ FCCC/SB/2013/1, 第 3 段。

⁴ 第 17/CP.20 号决定,第 4 段。

⁵ 第 12/CP. 21 号决定, 第 2 段。

⁶ 根据第 14/CP.18 号决定,第 10 段。

C. 附属机构可采取的行动

5. 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)和附属履行机构(履行机构)不妨审议 技执委和 CTCN 2016 年联合年度报告,并就此提出一份决定草案建议,供 COP 22 审议和通过。

二. 技术执行委员会和气候技术中心与网络的联合童节

- 6. 技执委和 CTCN 欢迎缔约方认识到技术开发和转让在实现《巴黎协定》的目标方面发挥的重要作用。本着加强一致性和协同作用的精神,技执委和 CTCN 为履行缔约方赋予的任务,在 2016 年开展了密切合作。
- 7. 技执委和 CTCN 通过在科技咨询机构第四十四届会议(SBSTA 44)和履行机构第四十四届会议(SBI 44)期间举行会期研讨会等方式,继续与资金机制经营实体进行磋商并进一步探讨技术机制与资金机制之间的联系。研讨会促进了缔约方对技术机制与资金机制之间的潜在联系的理解,查明了在技执委、CTCN 和资金机制经营实体之间加强合作与协作的方式。
- 8. 在加强 2020 年前行动的背景下,技执委和 CTCN 参与了关于减缓和适应的 技术审查进程并为之提供投入,以协助执行政策、落实做法和行动。此外,这两 个机构基于各自的职能,启动了在气候技术研究、开发和示范领域的合作,并合 作更新了编写提交缔约方会议的联合年度报告中联合章节的程序。
- 9. 除上述规定的任务以外,技执委和 CTCN 在联合国南南合作办公室和相关 利害关系方的合作下,探讨了在适应技术方面促进南南合作和三角合作的机遇, 还合作改进了技术需要评估进程, 以便为执行技术行动计划提供便利。
- 10. 展望未来, 技执委和 CTCN 将在 2017 年继续开展协作, 以便对缔约方会议的指导意见作出回应, 并加强技术机制内部的一致性和协同作用, 从而推进《巴黎协定》的成果。技术机制将继续加大努力, 通过继续与各国合作和促进技术合作与伙伴关系, 支持缔约方扩大关于技术开发和转让的行动。

三. 技术执行委员会 2016 年活动和业绩报告

A. 组织事项

1. 成员

选举技术执行委员会主席和副主席

11. 技执委第 12 次会议选举 Duduzile Nhlengethwa-Masina 女士(斯威士兰)和 Michael Rantil 先生(瑞典)分别担任技执委 2016 年主席和副主席。技执委感谢

Kunihiko Shimada 先生(日本)和 Gabriel Blanco 先生(阿根廷) 2015 年分别作为主 席和副主席领导技执委切实开展 2015 的各项工作。

技术执行委员会成员

12. 技执委现任成员名单,包括其各自的任期,可在《气候公约》网站上查阅。⁷

2. 技术执行委员会各次会议及相关活动安排

- 13. 技执委 2016 年举行了两次会议: 4月5日至8日举行的第12次会议和9月6日至9日举行的第13次会议,两次会议均在德国波恩举行。在第12次会议期间,技执委举行了一次专题对话,讨论在适应技术方面开展南南合作的促进因素和障碍。
- 14. 技执委的会议都提供网播,全会讨论情况有实况转播并可点播。与会者包括缔约方观察员和观察员组织。技执委请观察员就审议的问题发表意见。科技咨询机构主席和履行机构主席也受邀参加了技执委第 12 次会议,提供了他们关于技执委在支持《公约》之下的技术转让活动方面发挥的作用的看法,他们请技执委为在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举办技术专家会议提供投入和支持。适应委员会、融资问题常设委员会、绿色气候基金(气候基金)秘书处和全球环境基金(环境基金)的代表也参加了技执委的会议。会议文件、会议期间的发言、会议网播和会议报告可到 TT: CLEAR 查阅。8

B. 制订和执行技术执行委员会 2016-2018 年滚动工作计划

1. 制订技术执行委员会 2016-2018 年滚动工作计划

- 15. 在第 12 次会议上,经过讨论和考虑与会观察员提出的意见后,技执委商定了"技术执行委员会 2016-2018 年滚动工作计划"。⁹ 滚动工作计划旨在根据技执委的任务和职能,确保其工作的相关性和有效性。滚动工作计划为期三年,为技执委提供充足的时间,对缔约方会议的所有指导以及因巴黎成果产生的要求作出回应,并有成效和高效率地开展活动。
- 16. 为了协助技执委以战略和协调一致的方式履行任务, 技执委滚动工作计划 之下的活动和工作分为以下三个工作流程:
 - (a) 工作流程 1: 分析技术问题和提供政策建议;

http://unfccc.int/bodies/election and membership/items/6558.php.

⁸ http://unfccc.int/ttclear/pages/tec_home.html。

⁹ http://goo.gl/4axRiU.

- (b) 工作流程 2: 推动支持、协助和促进技术合作和伙伴关系,以扩大行动的执行;
- (c) 工作流程 3: 与 CTCN 合作开展工作,以促进技术机制内部的协调一致和协同作用。
- 17. 技执委商定继续已确立的惯例,通过专题工作队的方式开展闭会期间工作,以便为新的滚动工作计划的执行提供有效支持。有关国际组织和观察员组织提名的专家的参与使技执委工作队获益良多。¹⁰
- 18. 技执委承认,缔约方会议责成技执委根据第 1/CP.21 号决定,第 66(b)段发展和加强内生能力和技术,这一问题贯穿不同的领域。因此,技执委认为,所有工作队在开展工作时都应考虑这一问题。

2. 技术执行委员会滚动工作计划 2016 年执行情况

- 19. 按照滚动工作计划,技执委 2016 年开展了六个专题领域的实质性工作:适应;气候技术融资;新出现的问题和交叉问题;创新和研发;减缓;技术需要评估。除了这六个专题领域外,技执委还与 CTCN 开展了一项联合活动,启动了向缔约方会议提交联合年度报告中联合章节的编写程序的更新工作。
- 20. 技执委感谢缔约方提供的捐款以及相关组织和其他利害关系方的积极参与和支持,这些都对技执委在2016年成功执行滚动工作计划发挥了促进作用。

适应

- 21. 技执委在第 12 次会议期间举行了一次专题对话,讨论在适应技术方面开展 南南合作的促进因素和障碍。¹¹ 对话为与会者提供了加深对此专题的了解以及 在各国之间分享经验和教训的机会。
- 22. 专题对话之后,技执委于 2016 年继续就在适应技术方面开展南南合作和三角合作开展工作。技执委和 CTCN 还开始探讨与联合国南南合作办公室合作的机会,以进一步促进南南合作和三角合作。技执委商定编写一份有关在适应技术方面开展南南合作和三角合作的简报,其中纳入技执委迄今为止就此问题开展的工作,以及与联合国南南合作办公室开展合作的相关信息。技执委还将汇编在适应技术方面开展南南合作和三角合作时有效分享信息和实际学习的良好做法,强调对内生能力的潜在促进作用。
- 23. 技执委还商定进一步研究是否可能在适应技术和减缓技术方面开展南南合作和三角合作,以协助各国执行各自的国家自主贡献和国家适应计划。

¹⁰ 更新后的技执委工作队的组成和任务可到 TT: CLEAR 查阅,网址: http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page? s=TEC_intersesswrk>。

http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page? s=TEC_TD6.

24. 技执委还将继续与适应委员会合作,并随时准备为适应委员会筹备今后关于适应的技术专家会议提供投入。技执委欢迎适应委员会邀请其参与适应委员会筹备 2017-2020 年关于适应的技术专家会议的工作,同意通过提供相关投入积极参与这一进程。

气候技术融资

技术机制与资金机制之间的联系

25. 根据第 13/CP.21 号决定第 8 段,技执委、CTCN 和资金机制经营实体通过在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举办会期研讨会等方式,¹² 继续磋商和进一步讨论技术机制和资金机制之间的联系。根据 COP 21 的要求,已将这些活动的成果载入本报告附件一,供 COP 22 审议。

与融资问题常设委员会的合作

26. 应融资问题常设委员会的邀请, 技执委向融资问题常设委员会提供了有关 资金机制经营实体指导意见草案的意见。

对长期气候融资问题会期讨论会的贡献

27. 技执委根据第 5/CP.20 号决定,向在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举行的长期 气候融资问题会期研讨会提供了投入。¹³ 研讨会侧重于适应融资、发展中缔约 国的支助需要、加强扶持环境方面的合作和对准备活动的支持等问题。技执委的投入¹⁴ 侧重于评估和交流技术需要及如何从需求评估向执行过渡、南南合作促进适应技术的执行,以及从技执委为获得气候技术融资提供便利的工作中学到的 经验教训。技执委在研讨会上介绍了这些投入。

新出现的问题和交叉问题

28. 在附属机构 2016 年 5 月举行届会期间,技执委主席和副主席与气候变化影响相关损失和损害华沙国际机制执行委员会联合主席举行了第一次会议。技执委指出,与华沙国际机制执行委员会进一步合作对促进有关减少或避免损失和损害的技术的理解至关重要。技执委商定进一步考虑这一对双方互惠互利的合作的潜力,同时考虑技执委开展的相关工作。

http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page? s=events_ws_tmfm.

 $^{{\}color{blue} {\rm http://unfccc.int/cooperation_support/financial_mechanism/long-term_finance/items/9518.php.}$

http://goo.gl/mcoAdN.

创新和研究、开发和示范

- 29. 根据第 1/CP.21 号决定第 66(a)段,技执委在 2016-2018 年滚动工作计划中纳入了有关气候技术研发和示范的活动。作为这些活动的一部分,技执委编写了一份有关评估气候技术研发和示范的融资需求的概念说明,并审议了一份研发和示范范围界定说明。技执委就有关研发和示范计划活动的执行,与 CTCN 咨询委员会开展了密切合作。
- 30. 技执委还基于过去几年有关国家创新体系的工作,¹⁵ 继续创新方面的工作,包括初步审议了创新如何能够支持各国执行其国家自主贡献当中的技术要素。
- 31. 2017年, 技执委将针对研发和示范及创新等问题继续开展工作,包括:
 - (a) 编写一份技术文件,说明为促进气候技术研发和示范融资的情况;
- (b) 在附属机构 2017 年 5 月举行第四十六届会议期间举行一次特别活动, 讨论创新如何为执行国家自主贡献中的技术要素以及《巴黎协定》的世纪中战略 提供支持;
 - (c) 基于以上所述技术文件和特别活动,为 COP 23 编写一份技执委简报;
- (d) 基于以上所述技术文件和特别活动,编写提交 COP 23 的主要信息和/或建议。
- 32. 此外,技执委决定继续审议与扶持型环境和障碍有关的问题。作为滚动工作计划的一部分,技执委商定查明可促进扶持型环境和消除障碍的政策和战略,该工作将以技术需要评估、国家自主贡献和提交 CTCN 的要求等信息制图为基础。¹⁶ 技执委将在 2017 年和 2018 年开展这项工作。

减缓

- 33. 根据第 1/CP.21 号决定第 111(a)段,技执委请科技咨询机构和履行机构主席及秘书处参加了技执委第 12 次会议,以说明有关在 SBSTA 44 和 SBI 44 会议期间举行技术专家会议的最新情况,并就今后技执委参与这一技术审查进程的可能性交换意见。
- 34. 根据第 1/CP.21 号决定第 109(c)段, 技执委在附属机构 2016 年 5 月举行届 会期间介绍了在两个技术专家会议期间开展的工作, 两个会议分别题为"碳的社

^{15 2014} 年,技执委举行了一次关于国家创新体系的研讨会,见<http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page? s=events_ws_nsi>。2015 年,技执委就此问题制作了技执委简报,可查阅<http://goo.gl/vjRQML>。

¹⁶ 见技术执行委员会 2016-2018 年滚动工作计划,活动 2.1。可查阅: <http://goo.gl/4axRiU>。

会和经济价值"技术专家会议和"转向更有效的公共运输及提高车辆能效"技术 专家会议。技执委将继续参与今后有关减缓的技术专家会议。

- 35. 在第 13 次会议上,技执委审议了技术行动计划和预期国家自主贡献分析,以及 CTCN 的投入。技执委以此为基础确定了可能在今后关于减缓的技术专家会议上讨论的相关技术、专题和问题。
- 36. 考虑到技执委以前的工作及以往关于高减缓潜力的备选政策、做法和技术的技术专家会议的主题,技执委确定了以下可能作为今后技术专家会议讨论的议题:废物变能源;废物处理(包括灰水和垃圾填埋场);(公共)运输使用生物燃料;气候智能型农业;森林管理;城市环境中的交叉问题;以及与碳入计量的双重计算相关的问题。技执委强调,可以把重点放在融资、培训和这些减缓部门的共同利益等方面。技执委建议讨论这些专题,旨在促进对气候行动的支持。
- 37. 此外,技执委将考虑针对利害关系方的优先事项,进行一次有关技术专家 会议进程的补充分析。
- 38. 技执委还分析了技术审查进程的备选政策,探讨了如何推动这些备选政策,以便利和支持缔约方加强这些备选政策的执行。作为分析的一部分,技执委分析了技术行动计划和预期国家自主贡献分析的结论,以及 CTCN 的投入。技执委审议了技术审查进程备选政策分析的结论,为其定稿提供了进一步投入。根据初步分析结果,技执委商定编写一份技术文件,并在 2017 年第 1 次会议上举行一次专题对话,讨论工业能效¹⁷ 和碳密集部门的材料替代问题,包括该部门的融资、培训和共同利益等方面。

技术需要评估

编写技术行动计划指南

39. 根据第 17/CP.20 号决定第 13 段和第 1/CP.21 号决定第 65 段,技执委开展工作,就如何将技术需要评估的结果,尤其是将技术行动计划转化为可最终执行的项目提供指南。2016 年初,技执委与环境署一丹麦技术大学伙伴关系¹⁸ 及CTCN 密切合作,完成了关于技术行动计划的指南,并提供给发展中国家缔约方,为其技术需要评估进程提供信息。¹⁹ 技执委在附属机构 2016 年 5 月第四十四届会议期间举行的一次会外活动期间发布了该指南。

¹⁷ 根据技执委 TEC/2016/13/12 号文件第 9 页,涉及工业能效的实例包括旨在执行改善的发电技术的方案、工业锅炉,以及其他针对具体行业的技术,如针对制砖业的技术。

¹⁸ 这一伙伴关系以前称为环境署里瑟中心,按照丹麦外交部、丹麦技术大学(DTU)和环境署之间 的三方协定开展工作。

http://goo.gl/upe0xu。

汇编和合并技术需要评估所载与运输有关的资料

40. 技执委汇编和合并了发展中国家技术需要评估和技术行动计划中与运输有关的资料,以便为减缓问题技术专家会议提供信息。技执委主席在关于可持续运输问题技术专家会议上介绍了这一信息,还介绍了技执委就此问题开展的工作。

技术需要评估进程和国家自主贡献进程之间的联系

41. 技执委对编写技术需要评估和国家自主贡献的以国家驱动的进程作了分析,概要介绍了两个进程之间的联系,旨在查明减少重复和利用技术需要评估/技术行动计划进程促进执行国家自主贡献等方面的机遇。技执委审议了有关技术需要评估进程和国家自主贡献进程之间的联系的文件草案,商定 2017 年进一步审议此问题。

将技术需要评估与制定和执行国家适应计划的进程相匹配

42. 根据第 3/CP.21 号决定第 5 段,技执委与 CTCN、适应委员会及最不发达国家专家组合作,审议了缔约方可如何促进将技术需要评估与制定和执行国家适应计划的进程相匹配的问题。技执委在第 13 次会议上审议了与 CTCN、适应委员会及最不发达国家专家组合作编写的有关将技术需要评估与制定和执行国家适应计划的进程相匹配的文件草案。技执委商定继续在 2017 年进一步审议此问题。

关于监测和评估技术需要评估的结果的方法草案

43. 技执委审议了有关如何监测技术需要评估结果的方法草案概要,其中包括 此类监测应包含的要素,以便展示成功案例,为知识共享提供便利。技执委商定 将方法草案概要改为一份技执委工作文件,并建议编写一份有关监测和评估技术 需要评估结果执行情况的方法草案,供 2017 年进一步审议。

其他

- 44. 根据第 12/CP.21 号决定第 2 段,技执委主席和副主席及 CTCN 咨询委员会 开始联合审议有关更新提交缔约方会议的联合年度报告中联合章节的编写程序的 问题。技执委审议了由技执委主席和副主席及 CTCN 咨询委员会联合提出的建议,并商定继续就此事项与 CTCN 咨询委员会开展进一步磋商。
- 45. 为了保持两个机构之间的有效沟通与合作, 技执委主席和副主席及 CTCN 咨询委员会继续出席和积极参与了两个机构的会议。

3. 与各机构和其他利害关系方的合作

46. 技执委继续通过各种方式与各机构和其他利害关系方互动与合作,包括:邀请缔约方观察员和观察员组织参与技执委的会议。邀请专家参加专题对话;邀请利害关系方参加技执委的各种工作队;以及与各机构和其他部门,如与适应委

员会、CTCN、华沙国际机制执行委员会、气候基金、环境基金、最不发达国家 专家组和融资问题常设委员会合作和定期交流。

47. 技执委主席和副主席还参加了各种会议和活动,如:适应委员会的一次会外活动、由 COP 21 和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十一届会议(CMP 11)主席与 COP 22/CMP 12 候任主席共同举办的盘点会议、²⁰ CTCN 的一次会外活动、关于能力建设的德班论坛、两次关于减缓的技术专家会议,以及两次关于适应的技术专家会议。

48. 此外,技执委欢迎与其第 12 次会议同时举行的、由德国技术合作署与环境署举办的会外活动。

4. 宣传和外联

49. 技执委于 2016 年商定了一项宣传和外联战略, ²¹ 目的在于支持和加强技执 委工作成果,特别是其 2016-2018 年滚动工作计划的可见度。根据该战略,技执 委于 2016 年通过各种书面、口头和电子方式宣传其工作以及与关键的利害关系 方沟通。技执委也加强了对社交媒体的使用,在 Facebook 和 Twitter 上使用 #climatetech 主题标签宣传其活动和工作成果。

50. 此外,技执委和 CTCN 还开展了联合宣传和外联工作,包括通过 TT: CLEAR 和 CTCN 知识管理系统开展工作。

51. 除了技执委加强沟通和外联的工作以外,秘书处启动了重新设计和升级网站 TT: CLEAR 的进程。

C. 向缔约方会议提交的主要信息

52. 技执委以 2016 年开展的工作为基础, 谨向 COP 22 提交以下主要信息, 这些信息亦载于附件二。

气候技术融资

53. 技术执行委员会欢迎气候基金和气候技术中心增加合作,特别是在探讨如何利用准备方案和项目筹备基金方面,以便对由国家驱动的技术援助请求做出回应,并鼓励促进这一联系,方法包括加强气候基金指定国家主管部门和 CTCN 指定国家实体之间的合作。

http://unfccc.int/bodies/apa/items/9632.php.

²¹ http://goo.gl/sSUCou.

54. 技执委鼓励环境基金和气候技术中心加强合作,探讨用于支持气候技术相关技术援助请求的新的方式,方法包括加强环境基金联络点和 CTCN 指定国家实体之间的合作。

关于适应技术的南南合作和三角合作

55. 技执委向缔约方强调指出,鉴于应用适应知识的显著特点,所以南南合作和三角合作对适应尤为重要。农业部门和水部门都有在适应技术方面开展南南合作和三角合作的成功实例。这种合作对所有国家而言都是可行的。

56. 技执委强调:

- (a) 促进和扩大成功和可持续的适应技术南南合作和三角合作需要在以下 方面作出一致努力:
 - (一) 使多个行为体本着政策、知识和做法等方面的不同能力作出共同努力;
 - (二) 超越气候问题,探讨跨部门之间的联系,如农业、水、能源和气候以及联合国可持续发展目标的其他方面之间的联系;
- (b) 机构支助是成功的南南合作和三角合作的一个关键因素,为有效的知识管理和信息共享所必须;
- (c) 在就适应技术开展南南合作和三角合作方面,通过人员之间的互动,如通过交流方案学习和分享经验已被证明是一种有效工具,有助于加快知识的传播:
- (d) 从事这方面工作的全球机制、国际网络和国际组织,如联合国南南合作办公室可在支持促进有关适应技术的南南合作和三角合作方面发挥重要作用。
- 57. 技执委因此建议缔约方会议:
- (a) 请缔约方探讨南南合作和三角合作可带来哪些帮助各国执行国家行动 计划和国家自主贡献的潜在机会;
- (b) 鼓励缔约方进一步在适应技术方面利用南南合作和三角合作,包括共享最佳做法的经验和在国家、次区域和区域层面使用的技术,并利用已经在南南合作和三角合作方面开展工作的国际网络和全球知识中心;
- (c) 请缔约方与国际组织和相关的《气候公约》机构,包括与技执委和 CTCN 合作开展工作,在涉及南南合作和三角合作的行动方面加强协调一致的努力。

技术需要评估

58. 技术需要评估进程应纳入其他减缓和适应进程。加强技术需要评估进程与 国家自主贡献和国家行动计划进程之间的联系可能促进发展中国家执行这些进程

的有效性和反应能力。作为技术需要评估进程的一部分制定的技术行动计划应被 视为执行国家自主贡献和国家行动计划的平台。

- 59. 需要加强资金、技术和能力建设支助,以促进执行技术行动计划和更新技术需要评估,这些将为各国带来经济、环境和社会方面的收益。除了目前全球技术需要评估项目范围内的资金以外,鼓励提供更多资金,用于开展技术需要评估和执行技术需要评估的结果。
- **60**. 关于技术需要评估结果的监测和评价系统有助于提供反馈意见,加强学习和改进决策,还可将其纳入国家报告系统。
- 61. 各国之间开展合作可帮助它们执行技术需要评估的结果,从而超越目前提供的技术支持及目前的执行范围。此种合作可包括分享有关区域采用对环境友好的适应和减缓技术的信息、相关的成功事迹、经验教训、机会和挑战。

四. 气候技术中心与网络 2016 年活动和业绩报告

A. 气候技术中心与网络咨询委员会的工作

- 62. 在 2016 年 4 月 11 日至 13 日在维也纳举行的第 7 次会议上,CTCN 咨询委员会: (1) 欢迎根据咨询委员会议事规则选出的咨询委员会新成员 Sara Aagesen Muñoz 女士(西班牙)、Chen Ji 先生(中国)、Mette Moglestue 女士(挪威)、Lyne Monastesse 女士(加拿大)和 Duduzile Nhlengethwa-Masina 女士(斯威士兰); (2) 按照咨询委员会议事规则,在会议结束时选举 Spencer Linus Thomas 先生(格林纳达)担任新的主席,选举 Matthew Kennedy 先生(爱尔兰)担任新的副主席。
- 63. 在 2016 年 8 月 23 日至 25 日在哥本哈根举行的第 8 次会议上,咨询委员会 欢迎咨询委员会新成员 Shikha Bhasin 女士、Tanya Morrison 女士和 Roque Pedace 先生,他们分别代表研究和独立非政府组织、工商界非政府组织和环境非政府组织。在会议结束时,咨询委员会感谢 Matthew Kennedy 先生担任主席和副主席,并选举 Mette Moglestue 女士为新的副主席。
- 64. 咨询委员会成员名单可在 CTCN 的网站上查阅。²²
- 65. 缔约方和观察员国应邀参加了咨询委员会的会议,会议进行了实况网播。 咨询委员会的会议文件和发言可在 CTCN 的网站上查阅。
- 66. 咨询委员会就具体的业务举措向 CTCN 提供了指导,并核可将请求孵化方案扩大到小岛屿发展中国家以及通过利害关系方参与论坛与私营部门联系的做法。此外,咨询委员会: (1) 提供相关指导,以期在闭会期间核可 CTCN2015 年

^{22 &}lt;a href="https://www.ctc-n.org/advisory-board">22 <a href="https://www.ctc-n.org/advisory-boa

财务报表; (2) 审议了更新编写联合年度报告中联合章节的程序; (3) 核准了 CTCN2017 年年度业务计划; (4) 暂时核可了 CTCN2017 年的规划预算。

67. 咨询委员会在过去一年中成立了一个融资工作队和一个财务可见度工作队,为咨询委员会有关为 CTCN 融资以及提高 CTCN 的财务程序及财务相关程序可见度的讨论提供信息,旨在促进捐助者对 CTCN 的兴趣。已要求以前设立的研发和示范工作队继续工作,查明 CTCN 应支持的研发和示范领域及相关模式。

B. 气候技术中心与网络的组织结构

1. 气候技术中心

68. 在填满气候技术中心所有员额,包括 1 名主任、5 名专业人员和 2 名行政人员后,CTCN 经历了人员更替。CTCN 已重新填补一个行政人员职位,正在重新填补气候技术经理和基金管理干事的职位。所有候选人都是、今后也将根据联合国规定和细则,通过一个竞争程序遴选。在本报告所述期间,当 CTCN 出现人员短缺时,由 CTCN 的共同牵头方——环境署和联合国工业发展组织(工发组织)为其提供持续和补充人力资源支持。

69. CTCN 继续得到集团伙伴的支持,使之能够提供所有服务,特别是向发展中国家提供技术援助,包括制定反应计划。在知识管理、监测和评价、能力建设和利害关系方参与方面,CTCN 还继续得到其战略伙伴 DNV GL 的支持。

2. 气候技术网络

70. 缔约方会议曾请气候技术中心建立并推动一个网络,由能够对发展中国家提出的有关技术²³ 开发和转让的请求作出回应的机构组成。²⁴ 根据咨询委员会第 2 次和第 3 次会议的结果制定了接受气候技术网络成员的程序。

71. 截至 2016 年 9 月,CTCN 共收到 234 份请求加入该网络的申请,其中已有 215 份申请获批成员资格,17 份申请正在接受评估,有 2 份较早的申请被认为不符合所有标准。与 2015 年相比,网络成员已增加了 126 名。从网络成员的组织类型来看,私营部门成员最多,占总成员的 34%,其次是学术界和研究组织,占 25%。

72. 网络的扩大受发展中国家的需要和网络能力指导,这些因素受到持续监测。在这方面,已经与受邀加入网络的 250 多个相关机构取得直接联系。这些机

²³ 根据政府间气候变化专门委员会的定义,"气候技术"是指适应不断变化的气候或减少温室 气体排放所需的任何设备、技术、实用知识或技能,既包括适应措施,也包括减缓措施。

²⁴ 第 1/CP.16 号决定,第 123 段。

构作出了积极回应,若干利害关系方表示有兴趣加入 CTCN, 该网络继续稳步扩大。

3. 国家指定实体

73. 国家指定实体担任有关技术开发和转让问题的国内联络点,也担任与气候技术中心联系的联络点。发展中国家的国家指定实体负责协调和向 CTCN 提交本国的技术需要,而发达国家的国家指定实体则负责协调国内的支助和技术方面的知识,以提高 CTCN 对收到的请求作出反应的能力。缔约方会议曾请缔约方根据第 2/CP.17 号决定附件七和第 14/CP.18 号决定第 12 段提名负责技术开发和转让问题的国家指定实体。已敦促尚未提名国家指定实体的缔约方尽快提名。

74. 截至 2016 年 9 月,152 个国家已经提名了国家指定实体,其中 124 个为非《公约》附件一所列缔约方(非附件一缔约方)。²⁵ 国家指定实体是 CTCN 获得成功的关键,因为它们是与 CTCN 合作和获益于 CTCN 提供的服务的门户。作为定期区域论坛和外联活动,CTCN 近来更多地侧重于发达国家指定国家实体的参与以及如何使这类实体合作,以协助实现共同目标。

4. 作为气候技术中心牵头方的联合国环境规划署

75. 根据第 14/CP.18 号决定第 10 段,环境署提供以下最新情况,说明其作为气候技术中心的牵头方的作用。

76. 自从被选为牵头方以来,环境署为 CTCN 提供了行政和实质性支助。行政支助包括使用环境署以下资源: (1) 财务管理系统和人员,协助财务管理和报告; (2) 信息技术服务,为办公室工作站提供支持; (3) 人力资源部门,帮助 CTCN 聘用工作人员和顾问; (4) 从事宣传工作的人员,协助开展外联活动。

77. 环境署还提供了技术支持,以确保 CTCN 发展和持续提供服务。例如,环境署已: (1) 提供了丰富的技术和国家专门知识,协助对国家提出的技术援助请求作出回应; (2) 协助设计网络管理程序,审查网络应用情况; (3) 支持各种能力建设活动,包括国家指定实体区域论坛和请求孵化方案; (4) 协助设计和开发 CTCN 的知识管理系统,协助在 CTCN 与环境署不同项目平台之间建立联系; (5) 在 CTCN 与环境署与 CTCN 的活动相关的不同项目和方案之间建立联系。

78. 一些缔约方过去曾对牵头组织内部在适应技术方面的能力表示关切。环境署高兴地报告说,除了 CTCN 专门负责适应工作的气候技术经理和气候技术专家以外,CTCN 经常利用环境署内部的适应能力,包括适应气候变化股、环境署总部在适应气候变化方面的 9 名专业人员,以及在该地区工作的相同数量专业人员。此外,环境署还是全球适应网络及其拉丁美洲和加勒比、亚洲和太平洋地

^{25 &}lt;a href="http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page">http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page? TEM_ndes>。

区,以及非洲区域门户或网络的牵头方,这些门户或网络通过经证明的方式和创新技术,共同促进适应方面的知识交流。

5. 技术机制:与技术执行委员会联合工作

79. 技执委与 CTCN2016 年全年继续开展合作,以促进技术机制的工作协调一致和发挥协同作用,并履行缔约方赋予的任务。两个机构合作启动了更新技执委 /CTCN 联合提交缔约方会议的年度报告中联合章节的编写程序的工作,通过在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举行一次会期讲习班,共同探讨技术机制与资金机制之间的联系,为减缓和适应方面的技术审查进程提供投入,并启动了有关研发和示范这一专题的协作。

80. 此外, CTCN 还与技执委在业务层面开展合作; 例如, 为促进执行技术行动计划改进技术需要评估进程。

81. 技执委和 CTCN 继续联合参与或通过相互支持参与活动。例如,应 CTCN 的邀请,《气候公约》秘书处参加了 CTCN 的国家指定实体区域论坛,介绍技执委的工作。CTCN 期待继续与技执委合作,包括合作举办 CTCN 咨询委员会/技执委联合会议。

6. 筹资

82. 缔约方会议决定,气候技术中心及调集网络服务所涉费用应通过各种来源筹措,包括《公约》资金机制、慈善资金来源,以及牵头组织和网络参加方的捐款和实物捐助。²⁶ 缔约方会议还请有能力的缔约方通过提供资金资源和其他资源支持 CTCN。²⁷

²⁶ 第 14/CP.18 号决定,附件一,第七节。

²⁷ 第 2/CP.17 号决定,第 141 段。

气候技术中心与网络截至2016年9月获得的资金

(美元)

捐助方 ^a	捐款总额
挪威 ^b	8 499 850
欧洲联盟	6 784 261
丹麦	5 361 461
日本	2 856 708
加拿大	2 451 461
美利坚合众国 ^b	2 095 000
德国	586 207
瑞士	400 000
芬兰	216 640
爱尔兰	216 548
小计	29 468 136
全球环境基金	1 800 000
合计	31 268 136

a 瑞典已通过联合国环境规划署向气候技术中心与网络捐赠现金和实物。

- 83. CTCN 前 5 年的业务活动于 2018 年结束,缔约方已批准此阶段的筹资目标为 1 亿美元。在环境署牵头的集团被选定为 CTCN 的牵头机构之后不久,已通过该集团,尤其是通过其共同牵头方——环境署和工发组织提供的价值 585 万美元的现金和实物捐助,快速启动了 CTCN 的业务。截至 2016 年 7 月,CTCN 共从双边来源获得 2,950 万美元资金,另有 180 万美元来自环境基金为"通过气候技术中心与网络(CTCN)促进加快支付并扩大减缓技术的部署"项目提供的资金。
- 84. 上表中列出的向 CTCN 提供的捐款总额为 3,130 万美元,比上年增加 280 万美元,使 CTCN 离五年融资目标还差 6,000 万美元。CTCN 收到的捐款数量是一个令人关切的问题,因为这一数额与计划每年增加的预算相去甚远,而增加的预算则为提高技术援助活动水平所必须。
- 85. 环境署和工发组织作为 CTCN 集团的共同牵头方,继续与现有和其他潜在捐助方接触,以获得更多资金。作为这方面努力的一部分,为使 CTCN 充分履

b 部分通过伙伴关系执行(挪威通过 DNV GL; 美利坚合众国通过国家可再生能源实验室)。

行其任务,环境署执行主任和联合国《气候公约》执行秘书联合向发达国家的部 长发出了寻求财政支助的正式信函。

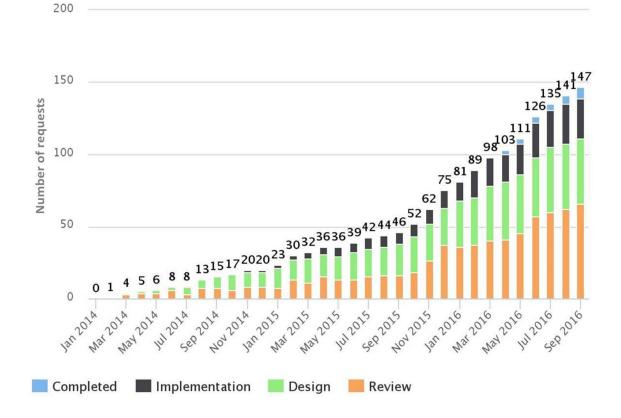
- 86. 作为 CTCN 提供服务和/或为 CTCN 提供的服务筹资的手段, CTCN 还吸纳 网络成员的参与。具体的机制将由 CTCN 制定,但可以采用实物捐助形式,部分或全部由技术专家对发展中国家向 CTCN 提出的请求作出回应。
- 87. CTCN 通过在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举行会期研讨会等形式,继续探讨技术机制与资金机制之间的联系,作为确保可持续、充足和可预测的资金以支持CTCN 的活动的手段。虽然目前正在与气候基金和环境基金等资金机制经营实体进行讨论,但预计任何额外的项目供资无法满足 CTCN 近期的资金需求。
- 88. 气候基金和 CTCN 正在探讨一种伙伴关系,使 CTCN 的服务和专门知识能够加强旨在提高气候基金的准备程度及促进项目准备基金支助的提案。这样做可能有助于创造有利条件,促进制定强有力的气候基金提案,以加快在发展中国家扩大部署气候变化方面的适应和减缓技术。根据缔约方会议赋予技术机制和资金机制的具体任务以及两个机制经营实体从各自董事会收到的准则,这种合作方式可采取多种形式。这些行动的目的不是为了预先判断任何正式进程,如正在联合国《气候变化框架公约》主持下讨论的技术机制和资金机制之间的联系的结果。
- 89. CTCN 正在积极吸引多边开发银行与环境基金资助的区域气候技术转让和融资中心的参与。与多边开发银行开展的协作活动包括执行具有扩大规模投资潜力的技术援助请求、参与国家指定实体相关区域论坛,以及举办联合会议,以促进知识共享和加强网络。
- 90. 确保可持续资金、使 CTCN 继续履行任务是一个令人关切的问题。为技术 开发和转让以及发展中国家建设内生能力提供技术援助是《公约》的核心要素, 是 COP 21 及《巴黎协定》商定的决定。虽然咨询委员会高度赞赏缔约方为 CTCN 的业务预算提供的捐款,但非常明显的是,因为缺乏充足、可预测和可持续的资金,所以 CTCN 今后可否维持以及它为发展中国家缔约方提供的技术开发和转让服务都可能面临问题。
- 91. 因此, 咨询委员会在第8次会议上核可了以下行动:
- (a) 呼吁缔约方会议确保为气候技术中心提供可持续的资金,以支付其业务费用。具体而言,可从《公约》之下的来源筹集这一资金;
- (b) 由 CTCN 的主席向 COP 21 和 COP 22 的主席致函,提醒他们注意,技术机制的业务机构可能因为缺乏可持续、充足和可预测的资金,面临无法履行其任务的风险;
- (c) 响应第 13/CP.21 号决定的号召,立即并持续与资金机制和技术机制开展协作,以促进两个机制履行和落实各自的任务。

C. 气候技术中心与网络开展的活动

1. 职能 1: 对发展中国家的请求作出回应

- 92. 截至 2016 年 9 月,CTCN 已经就总计 147 项请求和反应计划与 67 个非附件一缔约方接触。请求数量及其在发展阶段方面的进展逐月提高,已成功地对第一批技术援助请求作出回应(见下图)。更多的请求有望在 2016 年底前完成。
- 93. CTCN 越来越多地利用其网络成员的专门知识,对发展中国家提出的技术援助请求作出回应,预计这一趋势还将继续。虽然只是基于较小规模的样本,但由网络成员对请求作出回应的数量从 2015 年的 3 项增加至 2016 年的 12 项,是 2015 年的四倍。
- 94. 根据咨询委员会批准的现行优先处理标准,提交 CTCN 的大部分请求都被认为符合标准,只有两项请求被认为不符合标准。2015 年 3 月,为了平衡标准和出于资金限制,CTCN 出现了第一批被认为符合标准但未优先处理的请求。自那以来,CTCN 越来越多地面临没有充足资金对符合标准的请求作出回应的挑战,导致没有得到优先处理的请求数量相应增加。

请求气候技术中心与网络提供技术援助及其作出回应的情况



- 95. 请求既涵盖气候变化适应,也涵盖气候变化减缓,其中 29%的请求与适应 有关,41%的请求与减缓有关,30%的请求同时与减缓和适应有关。这些请求在 不同地域之间的分布较为均衡,其中 64 项请求来自非洲,50 项请求来自亚洲和 太平洋地区,30 项请求来自拉丁美洲和加勒比地区,3 项请求来自东欧。
- 96. 大多数请求是由 2009 年至 2013 年期间开展了技术需要评估的国家提交的。考虑到所有开展了包括技术行动计划在内的"第二次技术需要评估"的国家,53%的请求是由开展了技术需要评估的国家提交的。收到的请求与开展过技术需要评估的国家之间存在正相关关系。然而,并不是开展过技术需要评估的国家提交的所有请求都与技术需要评估提出的建议和确定的优先重点直接相关。
- 97. CTCN 与其咨询委员会审查了技术援助的时间表和适当性,得出结论认为: (1) 影响处理请求的时间表的因素很多,CTCN 控制这些因素当中某些因素的能力有限; (2) 考虑到咨询委员会规定的资格标准,并从与请求中表达的需要和要求的相关性来看,CTCN 对请求作出的回应是适当的。
- 98. 依照咨询委员会的指导,CTCN 还更加侧重强调其技术援助服务的影响,如对气候变化适应和减缓的影响、与国家自主贡献和可持续发展目标的相关性等。正在采用经修订的应对计划格式等方式,以更好地把握 CTCN 技术援助的结果产生的影响。对代表设计和执行高级阶段的 16 个 CTCN 技术援助项目的初步分析证实,这些项目都促进了有关气候行动的可持续发展目标 13, 其综合结果还同时促进了其他可持续发展目标当中的大多数目标。

2. 职能 2: 促进合作和获取信息

- 99. CTCN 的知识管理系统继续协助 CTCN 向发展中国家的国家指定实体、更广泛的政府决策者和其他气候技术从业者提供核心职能。CTCN 网站提高了集团 伙伴和网络成员提供的大量信息的可见度,CTCN 网站每个月平均有 19,000 次访问量,用户每次访问的时间比上一年延长。
- 100. CTCN 的内网(即对内部分)经过开发,支持对技术援助进程进行管理和跟踪,从而帮助 CTCN 工作人员处理请求、监测进展并启动/接收相关行动提醒。一个在线监测系统能够捕捉与技术援助相关的信息(包括国家、主题领域、反应专家组等),从而帮助加强监测和评价职能,包括产生自动化的最新图像资料(包括图形和图表),这些资料也供公众查阅。内网还通过开发在线配对系统为管理技术援助活动提供进一步支持。配对工具对国家指定实体的请求进行分析,并根据相关经验和专长对各组织(既包括集团伙伴,也包括网络成员)进行排名。生成的信息有助于气候技术经理确定反应专家组的最佳人选。
- 101. CTCN 的内联网现在包括一个具备综合网应用评估系统的网络成员汇总表,简化了 CTCN 网络团队的工作。
- 102. CTCN 正在改变做法,以进一步发展知识管理系统,尤其是发展其"技术图书馆"。拟议的办法将把技术信息与 CTCN 的工作领域,如技术援助、网

络、能力建设和区域及部门网页联系起来,通过这一做法将技术信息纳入知识管理系统。将基于查明的需要,如通过对技术援助请求、国家自主贡献、技术需要评估和技术行动方案的分析查明需要,优先加强知识管理系统当中的技术信息。 将吸收网络成员,包括来自工商界非政府组织、环境非政府组织及研究和独立非政府组织的成员参与提供这一重点技术内容。

3. 职能 3: 加强网络、伙伴关系和能力建设

103. 与 2015 年相同,CTCN 在 2016 年期间为国家指定实体设计了一系列区域论坛,通过加强与次区域、区域和多边开发银行、气候基金以及与气候技术相关的其他资金机制的代表之间的联系,继续致力于支持国家指定实体为 CTCN 收到的请求的后续行动或其他气候技术活动确定并获取资金。区域论坛还为反思和讨论 COP 21 的成果提供了机会,尤其是讨论 CTCN 可如何支持确定和落实一些可能有助于实现发展中国家在国家自主贡献中界定的目标的技术。

104. 2016 年上半年在西亚、中亚和东欧及亚洲举行了区域论坛。CTCN 还采取了一种主题方针,即通过对该地区国家的国家自主贡献的分析,确定优先的适应和减缓部门,来自 CTCN 及其网络的部门专家介绍了有较大复制和扩大可能性的气候技术备选方案。就这一系列而言,其他区域论坛正在计划为法语非洲国家、英语非洲国家、拉丁美洲和加勒比以及小岛屿发展中国家举行。

105. CTCN2016 年开始举办利害关系方论坛,将与气候技术相关的各方面的重要喉舌,包括将政府、私营部门、联合国机构和非政府组织的代表集合在一起,旨在寻找解决办法,以应对对气候友好的技术转让面临的一些最重要挑战。私营部门的参与至关重要,被视为将政府在国家自主贡献中提出的期望与技术市场和可用的技术相匹配的关键。作为设计利害关系方论坛的一部分,已创建了一些分支小组,旨在通过建立活动组合,对技术转让的障碍进行调查,并请 CTCN 提供援助,为银行可担保和可供资的项目提供前期帮助。第一次利害关系方论坛2016 年 4 月在内罗毕举行。论坛最初创建的分支小组已开始与 CTCN 共同工作。正在计划为中美洲和湄公河次区域举办更多的区域利害关系方论坛。

106. 自从 COP 20 为最不发达国家缔约方启动请求孵化方案以来,已有 17 个最不发达国家参加这一方案。该方案旨在加强参与的最不发达国家的能力,帮助它们编拟极有可能在实地实现技术部署和转让的高质量技术援助请求,并吸引投资、增强与气候技术有关的体制能力和根据国家发展目标,包括根据国家自主贡献加强国家技术转让工作。自启动以来,已向 CTCN 提交该方案产生的 17 项请求,预计将在今后几个月提交更多请求。

107. 自 CTCN 的借调方案推出以来,代表网络成员(包括指定的国家实体)和 CTCN 集团伙伴的方案参与者在 CTCN 哥本哈根总部为 CTCN 提供了四至六个 月的支助。借调者为 CTCN 的战略和业务工作作出贡献,同时加强他们对气候 技术实施和知识转让的认识。第三组借调者定于 2016 年秋季上岗。

108. CTCN 继续推出一系列网络研讨会,作为 CTCN 建设国家指定实体和其他 利害关系方在气候技术方面的能力的另一种办法。CTCN 的网络成员现在是提供 CTCN 网络研讨会的主要群体。网络研讨会介绍主要气候技术和部门及其对提高 抗御力和降低温室气体排放量的贡献。网络研讨会的参与者有机会讨论各部门的 主要差距和障碍,并学习其他区域能够效仿的成功政策和工具的实例。到目前为止,已有 3,000 多名与会者受益于已提供的 31 次网络研讨会和 24 次由 CTCN 宣传的网络研讨会。

4. 其他活动

109. 秘书处向咨询委员会第7次会议告知,关于第2/CP.17号决定第20段,秘书处遵守了规定的时间,该段要求"秘书处应在具备资源的前提下在气候技术中心与网络成立4年之后委托相关方面对其实施的有效性进行一次独立审查"。CTCN随时准备充分支持秘书处的这一审查。

5. 主要信息

- 110. CTCN 以 2016 年开展的工作为基础, 谨向 COP 22 提交以下主要信息, 这些信息亦载于附件三。
- 111. 随着 CTCN 完全投入运行,请求数量及其在发展阶段方面的进展逐月提高,已成功地对开始的 7 项技术援助请求作出回应。还有 7 项请求有望在 2016 年底前完成。
- 112. CTCN 越来越多地利用其网络成员的专门知识,对发展中国家提出的技术援助请求作出回应,预计这一趋势还将继续。虽然只是基于较小规模的样本,但2016年由网络成员对请求作出回应的数量是2015年的四倍。
- 113. CTCN 如今已收到来自发展中国家的近 150 项技术援助请求。为了平衡标准和出于资金限制,CTCN2015 年 3 月出现了第一批被认为符合标准但未优先处理的请求。自那以来,CTCN 越来越多地面临没有充足资金对符合标准的请求作出回应的挑战,导致没有得到优先处理的请求数量相应增加。
- 114. 发展中国家向 CTCN 提出的请求符合其国家发展目标,包括其国家自主贡献。大多数请求是由 2009 年至 2013 年期间开展了技术需要评估的国家提交的。
- 115. CTCN 强调其技术援助服务的影响,如对气候变化适应和减缓的影响、与国家自主贡献和可持续发展目标的相关性等。对代表设计和执行高级阶段的 16 个 CTCN 技术援助项目的初步分析证实,这些项目都促进了有关气候行动的可持续发展目标 13, 其综合结果还同时促进了其他可持续发展目标当中的大多数目标。
- 116. 截至 2016 年 7 月,为 CTCN 提供的双边和多边捐款总额为 3,130 万美元,比上一年增加 280 万美元。CTCN 收到的捐款数量是一个令人关切的问题,因为这一数额与计划每年增加的预算相去甚远,而增加的预算则为提高技术援助

活动水平所必须。环境署和工发组织作为 CTCN 集团的共同牵头方,继续与现有和其他潜在捐助方接触,以获得更多资金。

- 117. 作为 CTCN 提供服务和/或为 CTCN 提供的服务筹资的手段, CTCN 还吸纳网络成员的参与。具体的机制将由 CTCN 制定,但可以采用实物捐助形式,部分或全部由技术专家对发展中国家向 CTCN 提出的请求作出回应。
- 118. CTCN 通过在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举行会期研讨会等形式,继续探讨技术机制与资金机制之间的联系,作为确保可持续、充足和可预测的资金以支持CTCN 的活动的手段。虽然目前正在与气候基金和环境基金等资金机制经营实体进行讨论,但预计任何额外的项目供资无法满足 CTCN 近期的资金需求。
- 119. CTCN 将根据其预算情况,继续优先向发展中国家提供技术援助,平衡咨询委员会规定的标准。
- 120. 正在利用 CTCN 的服务,探索气候基金可提供的支助,以便为气候基金在准备方面的工作和项目筹备基金的服务提供补充。这样做可能更有利于创造有利条件,促进制定强有力的气候基金提案,以加快在发展中国家扩大部署气候变化方面的适应和减缓技术。
- 121. CTCN 正在积极吸引多边开发银行与环境基金资助的区域气候技术转让和融资中心的参与。与多边开发银行开展的协作活动包括执行具有扩大规模投资潜力的技术援助请求、参与国家指定实体相关区域论坛,以及举办联合会议,以促进知识共享和加强网络。
- 122. CTCN 根据其利害关系方参与计划,开始举办利害关系方论坛,将与气候 技术相关的各方面的重要喉舌,包括将政府、私营部门、联合国机构和非政府组 织的代表集合在一起,旨在寻找解决办法,以应对对气候友好的技术转让面临的 一些最重要挑战。私营部门的参与及其专门知识被视为将政府在国家自主贡献中 提出的期望与技术市场中可用的技术相匹配的关键。
- 123. 为支持这些外联工作和伙伴关系,咨询委员会在第 8 次会议上提出明确呼吁,要求得到资金支持,加强与资金机制之间的合作,并为 CTCN 提供运营资金,以确保其继续运作。
- 124. CTCN 承认技术研发和示范,包括发展和促进内生能力和技术对技术机制以及 CTCN 的工作的重要性。在这方面,咨询委员会已成立了一个工作队,帮助就如何以最佳方式将研发和示范纳入其技术援助服务,向 CTCN 提供指导。 CTCN 正在就研发和示范问题与技执委合作,并参加了技执委研发和示范问题工作队的会议,目的是为了分享信息和确保协调一致的方针。
- 125. 为了履行缔约方赋予的任务,CTCN 与技执委在 2016 年期间开展了密切合作。除了在 SBSTA 44 和 SBI 44 期间举行会期研讨会,以及就研发和示范问题举行研讨会以外,CTCN 还在业务层面与技执委合作。例如,《气候公约》秘

书处参加了 CTCN 的国家指定实体区域论坛,介绍技执委的工作。CTCN 期待继续与技执委合作,包括合作举办 CTCN 咨询委员会/技执委联合会议。

126. 咨询委员会在第 8 次会议上支持以来自环境非政府组织、工商界非政府组织以及研究和独立非政府组织的咨询委员会成员的名义提出的将他们的任期从一年延长至两年的请求,以便这些成员能够更好地为咨询委员会的讨论作出贡献,并使其任职期限与其他成员一致。然而,有人指出,这一决定必须由缔约方会议作出。

附件一

技术执行委员会、气候技术中心与网络、绿色气候基金和全球环境 基金关于技术机制与资金机制之间的联系的磋商结果

[English only]

I. Background

- 1. The Conference of the Parties (COP), at its eighteenth session, agreed to further elaborate, at COP 20, the linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism of the Convention, taking into consideration the recommendations of the Board of the Green Climate Fund (GCF), developed in accordance with decision 3/CP.17, paragraph 17, and of the Technology Executive Committee (TEC), developed in accordance with decision 4/CP.17, paragraph 6.1 In response to this request, the TEC prepared its recommendations on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism for consideration by COP 20. ²
- 2. COP 21 welcomed the recommendations of the TEC on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism. ³ COP 21 requested the TEC, the Climate Technology Centre and Network (CTCN) and the operating entities of the Financial Mechanism to continue to consult on and further elaborate, including through an in-session workshop at the forty-fourth sessions of the subsidiary bodies, the linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism. ⁴COP 21 also requested the TEC to include, in its annual report, the findings arising from these activities for consideration by COP 22, taking into consideration the recommendations of the GCF Board on this matter.

II. Outcomes of the consultations between the Technology Executive Committee, the Climate Technology Centre and Network, the Green Climate Fund and the Global Environment Facility on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism

3. The TEC, the CTCN, the GCF and the Global Environment Facility (GEF) continued their consultations on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism with a view to further elaborating these linkages. These consultations took place through various means, including meetings and conference calls among the Chairs and Co-Chairs of these bodies and through the participation of representatives of the GCF and the GEF in the meetings of the TEC and the Advisory Board of the CTCN. In

Decision 1/CP.18, paragraph 62.

FCCC/CP/2014/6.

The recommendations of the TEC on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism are contained in document FCCC/CP/2014/6.

⁴ Decision 13/CP.21.

addition, an in-session workshop on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism of the Convention was held.

A. Outcomes of the workshop on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism

- 4. The TEC, in cooperation with the CTCN, the GCF and the GEF, organized an insession workshop on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism of the Convention at the forty-fourth sessions of the subsidiary bodies. ⁵
- 5. The workshop was structured around two sessions. The first session aimed to set the scene for the workshop by introducing the functions and activities of the TEC, the CTCN and the operating entities of the Financial Mechanism. The second session was a panel discussion among representatives of the CTCN, the GCF, the GEF, the TEC, national designated entities, national designated authorities, the United Nations Environment Programme and the United Nations Industrial Development Organization, focusing on enhancing cooperation and collaboration between the TEC, the CTCN and the operating entities of the Financial Mechanism. Both sessions were followed by a question and answer session with the active engagement of the audience.
- 6. Panellists highlighted the importance of linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism, and of joint work between these mechanisms to accelerate action on the ground. Some panellists identified linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism at different levels, including at the activity, institutional and systemic levels. Panellists further noted the complementary services and support provided by the TEC, the CTCN, the GCF and the GEF in terms of strategic policy advice, technical assistance and support for investment projects and programmes. Some panellists also highlighted the catalytic role of technology needs assessments in enhancing coherence and synergy between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism at the national level. In identifying potential areas for cooperation and collaboration, panellists highlighted that these may build on the strategic plans and respective mandates of the respective body/entity.
- 7. In his conclusion, the moderator of the workshop highlighted that the workshop had contributed to:
- (a) Enhancing understanding on the functions and activities of the Technology Mechanism and the Financial Mechanism;
- (b) Enhancing understanding on the benefits and value of linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism in supporting developing countries to access financial resources for, and scale up action on, technology development and transfer;
- (c) Identifying ways to enhance coherence and synergies between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism and ways to enhance cooperation

See http://unfccc.int/ttclear/templates/render_cms_page?s=events_ws_tmfm. The workshop report is available at http://goo.gl/zkLHeI.

Participants at the workshop included representatives from Parties, relevant international organizations, intergovernmental organizations and non-governmental organizations, the Chair of the TEC, the Chair of the CTCN Advisory Board, the Director of the CTCN, a Co-Chair of the GCF Board and representatives of the GCF and GEF secretariats.

and collaboration between the TEC, the CTCN and the operating entities of the Financial Mechanism.

B. Outcomes of the consultations between the Technology Executive Committee, the Climate Technology Centre and Network, the Green Climate Fund and the Global Environment Facility on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism

- 8. The workshop was an important step in the ongoing consultation process among the TEC, the CTCN, the GCF and the GEF on further elaborating the linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism.
- As part of its recommendations, referred to in paragraph 2 above, the TEC identified possible areas for collaboration between the TEC, the GEF and the Standing Committee on Finance (SCF).

1. Consideration of linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism by the Board of the Green Climate Fund

- 10. The GCF Board, at its 13th meeting, considered the relationship with UNFCCC climate change thematic bodies.
- 11. It was noted that the GCF Board, at its 13th meeting, decided to hold an annual meeting, in accordance with paragraph 70 of the Governing Instrument for the GCF, in order to enhance cooperation and coherence of engagement between the GCF and UNFCCC thematic bodies. It was further noted that the meeting will be chaired by the Co-Chairs of the GCF Board and organized by the GCF secretariat on an annual basis to be held in conjunction with the COP. ⁸
- 12. In addition, the GCF Board requested the GCF secretariat to strengthen its current approach to engaging thematic bodies, including through:
 - (a) Exchanging relevant information;
- (b) Participating in flagship activities of the thematic bodies, including in relevant technical workshops and events;
- (c) Identifying components of the programmes and workplans of the thematic bodies that are related to the GCF, and, where appropriate, updating the work programme of the GCF secretariat to improve coordination;
- (d) Reporting the outcome of engagement with thematic bodies to the GCF Board in the report on the activities of the GCF secretariat. 9
- 13. The GCF Board is scheduled to consider, at its 14th meeting (October 2016), ways to provide support pursuant to the existing GCF modalities, for facilitating access to environmentally sound technologies in developing countries, and for undertaking collaborative research and development for enabling developing countries to enhance their mitigation and adaptation action. ¹⁰

The TEC recommendations on linkages with the GEF and the SCF are contained in document FCCC/CP/2014/6.

⁸ GCF decision B.13/11.

GCF decision B.13/11.

The GCF will issue an addendum to the fifth report of the GCF to the COP after the 14th meeting of the GCF Board.

14. It was further noted that the GCF Board decided to invite the Chair of the TEC and the Chair of the Advisory Board of the CTCN to present to the Board during its consideration of technology matters at the 14th meeting of the Board.

2. Consideration of linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism by the Technology Executive Committee

- 15. Pursuant to decision 1/CP.18, the TEC provided its recommendations on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism for consideration by COP 20. COP 21 welcomed the recommendations of the TEC on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism.
- 16. As part of its recommendations, the TEC highlighted the need to establish linkages with the Board of the GCF on issues of common interest. The TEC has identified initial areas within the Board's workplan which may benefit from inputs by the TEC. In order to jointly determine which future work would provide greater value, consultations with the Board of the GCF are required.
- 17. In this context, the TEC welcomes the decision of the Board of the GCF to organize an annual Board-level Engagement Forum between the GCF and the UNFCCC thematic bodies to be held in conjunction with the COP, as referred to in paragraph 11 above.
- 18. The TEC also welcomes the request of the GCF Board to the GCF secretariat to strengthen its current approach to engaging thematic bodies, as referred to in paragraph 12 above.
- 19. The TEC further welcomes the decision by the Board of the GCF to invite the Chair of the TEC and the Chair of the Advisory Board of the CTCN to present to the Board during its consideration of technology matters at the 14th meeting of the Board.

3. Consideration of linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism by the Climate Technology Centre and Network

20. The outcomes of the consultations between the CTCN, the GCF and the GEF on linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism are contained in the report of the CTCN contained in chapter IV of this report (see paras. 87–89 of this document).

附件二

技术执行委员会提交缔约方会议第二十二届会议的主要信息

[English only]

1. Building on the work carried out in 2016, the Technology Executive Committee (TEC) wishes to deliver the following key messages for the Conference of the Parties (COP) at its twenty-second session.

Climate technology financing

- 2. The TEC welcomes the increased engagement between the Green Climate Fund (GCF) and the Climate Technology Centre (CTC), particularly with respect to exploring ways of utilizing the Readiness Programme and the Project Preparation Facility to respond to country-driven requests for technical assistance, and encourages the advancement of this linkage, including through the strengthening of collaboration between GCF national designated authorities and Climate Technology Centre and Network (CTCN) national designated entities (NDEs).
- 3. The TEC encourages the Global Environment Facility (GEF) and the CTC to enhance their collaboration with respect to exploring new ways of supporting climate technology related requests for technical assistance, including through the strengthening of collaboration between GEF focal points and CTCN NDEs.

South-South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation

4. The TEC highlights to Parties that South–South cooperation and triangular cooperation is particularly important for adaptation given the prominence of the application of knowledge for adaptation. There are examples of successful South–South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation in both the agriculture and water sectors. Such collaboration is within reach for all countries.

5. The TEC underlines that:

- (a) Promoting and scaling up successful and sustainable South–South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation requires concerted efforts in:
 - (i) Bringing multiple actors to work together in different capacities: policy, knowledge and practice;
 - (ii) Looking beyond climate issues to the interlinkages across sectors, such as the nexus of agriculture, water, energy and climate and other aspects of the United Nations sustainable development goals;
- (b) Institutional support is a crucial element of successful South–South cooperation and triangular cooperation and is required to enable effective knowledge management and information sharing;
- (c) In the context of South–South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation, learning and sharing experiences through personal interactions, such as exchange programmes, has proven to be an effective tool that can help to accelerate knowledge dissemination;
- (d) Global mechanisms, international networks and international organizations working on this issue, such as the United Nations Office for South-South Cooperation, can

play an important role in supporting the promotion of South-South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation.

- 6. The TEC therefore recommends that the COP:
- (a) Invite Parties to explore potential opportunities offered by South–South cooperation and triangular cooperation to help countries implement their national adaptation plans (NAPs) and nationally determined contributions (NDCs);
- (b) Encourage Parties to promote the use of South–South cooperation and triangular cooperation on technologies for adaptation through sharing of experiences of best practices and technologies at the national, subregional and regional levels, and through the use of international networks and global knowledge hubs already working on South–South cooperation and triangular cooperation;
- (c) Invite Parties to work in partnership with international organizations and relevant UNFCCC institutions, including the TEC and the CTCN, to enhance the coordination and coherence of efforts in their action related to South-South cooperation and triangular cooperation.

Technology needs assessments

- 7. The technology needs assessment (TNA) process should be integrated with other mitigation and adaptation processes. Strengthening linkages between the TNA process and the NDC and NAP processes would enhance their effectiveness and responsiveness towards implementation in developing countries. Technology action plans (TAPs) developed as part of the TNA process should be viewed as a platform for NDC and NAP implementation.
- 8. Enhanced financial, technical and capacity-building support are needed to facilitate the implementation of TAPs and updating of TNAs, which will bring economic, environmental and social benefits to countries. Further funding to conduct TNAs and implement TNA results, beyond the current scope of the global TNA project funding, is encouraged.
- 9. A monitoring and evaluation system of TNA results would deliver feedback, enhance learning and improve decision-making, and could be fed into national reporting systems.
- 10. Cooperation between countries could help them implement the results of TNAs, beyond the current technical support provided, and beyond the current scale of implementation. Such cooperation may include information sharing on regional implementation of environmentally sound adaptation and mitigation technologies, related success stories, lessons learned, opportunities and challenges.

附件三

气候技术中心与网络提交缔约方会议第二十二届会议的主要信息

[English only]

- 1. Building on the work carried out in 2016, the Climate Technology Centre and Network (CTCN) wishes to deliver the following key messages for the Conference of the Parties (COP) at its twenty-second session.
- 2. With the CTCN fully operational, both the number of requests and their progression by stage of development has increased each month, and responses to the first seven requests for technical assistance have been successfully implemented. Another seven requests are poised to be completed before the end of 2016.
- 3. The CTCN has increasingly drawn on the expertise of its Network members to respond to requests for technical assistance received from developing countries, and anticipates that this trend will continue. Although based on a very small sample size, the number of requests being responded to by Network members has increased fourfold from 2015 to 2016.
- 4. The CTCN has now received nearly 150 requests for technical assistance from developing countries. The CTCN incurred, in March 2015, its first cases of requests that were deemed eligible but not prioritized due to balancing criteria and limited funds. Since then, the CTCN is increasingly facing the challenge of insufficient financial resources available to respond to eligible requests, resulting in a commensurate increase in the number of requests that are not being prioritized.
- 5. The requests submitted to the CTCN by developing countries are in line with their national development objectives including their nationally determined contributions (NDCs). The majority of requests have been submitted by countries that conducted a technology needs assessment (TNA) between 2009 and 2013.
- 6. The CTCN is highlighting the impacts of its technical assistance services in relation to, for example, climate change adaptation and mitigation, relevance to country NDCs and the United Nations sustainable development goals (SDGs). An initial analysis of 16 CTCN technical assistance projects that represent those that are in advanced stages of design and implementation confirms that they all contribute to SDG 13 on climate action, while, cumulatively, they contribute to most other SDGs.
- 7. Total bilateral and multilateral contributions to the CTCN as at July 2016 amounted to USD 31.3 million, and represent an incremental increase of USD 2.8 million over the last year. The rate of contributions to the CTCN is a concern, as it is inconsistent with the planned year over year budget increase which is necessary to accommodate the increasing level of technical assistance activities. The United Nations Environment Programme and the United Nations Industrial Development Organization, as the co-leads of the CTCN consortium, continue to engage with current and other potential donors to secure additional funds.
- 8. The CTCN is also engaging Network members, including national designated entities, as a means to provide and/or fund CTCN services. The precise mechanism will need to be elaborated by the CTCN, but it could be an in-kind contribution, either partially or wholly contributing technical expertise to respond to CTCN requests from developing countries.

- 9. The CTCN continues to explore linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism, including through an in-session workshop at the forty-fourth sessions of the subsidiary bodies, as one of the means to ensure sustainable, adequate and predictable funds in support of the activities of the CTCN. Though discussions are ongoing with both the Green Climate Fund (GCF) and the Global Environment Facility (GEF), the operative bodies of the Financial Mechanism, any additional project funding is not expected to address the near-term funding requirements of the CTCN.
- 10. The CTCN will continue to prioritize the provision of technical assistance to developing countries with a balance in terms of the criteria set by its Advisory Board, and in accordance with its budget circumstances.
- 11. GCF support is being explored by using CTCN services to complement GCF readiness and Project Preparation Facility offerings. This would have the added benefit of allowing for the establishment of the enabling conditions for and the development of robust GCF proposals to accelerate the scaled deployment of climate adaptation and mitigation technologies in developing countries.
- 12. The CTCN is actively engaging with multilateral development banks (MDBs) and their GEF-funded regional climate technology transfer and finance centres. Collaborative activities with MDBs include the implementation of technical assistance requests with scalable investment potential, participation in relevant Regional NDE Forums, and the organization of joint meetings to promote knowledge-sharing and strengthening of networks.
- 13. In accordance with its stakeholder engagement plan, the CTCN began holding stakeholder forums that bring together a wide range of leading voices on climate technology, including representatives of governments, the private sector, United Nations agencies and non-governmental organizations, to help find solutions to some of the most critical challenges facing the transfer of climate-friendly technologies. The involvement of the private sector and its expertise is viewed as being critical to matching government aspirations as identified in their NDCs with available technologies in the technology markets.
- 14. To support these outreach and partnership efforts, at its 8th meeting the Advisory Board clearly articulated a call for financial support, strengthened collaboration with the Financial Mechanism and guaranteed operational funding for the CTCN to ensure its continued operation.
- 15. The CTCN acknowledges the importance of technology research, development and demonstration (RD&D), including the development and enhancement of endogenous capacities and technologies, to the Technology Mechanism and the work of the CTCN. In this regard, the Advisory Board has formed a task force to help guide the CTCN on how RD&D should best be incorporated into its technical assistance services. The CTCN is working collaboratively with the Technology Executive Committee (TEC) on RD&D, and participates in meetings of the TEC task force on RD&D with the intention to share information and ensure a coordinated approach.
- 16. The CTCN has worked closely with the TEC during 2016 to respond to tasks mandated by Parties. In addition to the in-session workshop at the forty-fourth sessions of the subsidiary bodies, and on the topic of RD&D, the CTCN has collaborated with the TEC at an operational level. For example, the UNFCCC secretariat participated in CTCN Regional NDE Forums to present the work of the TEC. The CTCN looks forward to continuing to collaborate with the TEC, including the organization of joint CTCN Advisory Board/TEC meetings.

17. The Advisory Board, at its 8th meeting, was supportive of the request on behalf of the environmental non-governmental organization, business and industry non-governmental organization, and research and independent non-governmental organization Advisory Board members that their maximum term be extended from one year to two years to allow these constituencies to better contribute to the Advisory Board discussions and to bring their terms of office in line with other members. However, it was noted that this is a decision that must be made by the COP.e Parties (COP) at its twenty-second session.